

148.  
 Relacion del suceso que tubo el principe de España Felipe Segundo desde los 12 de Julio de 1554. que partió de la Angala terra a secasar.

El principe de España nro Señor embarco en la corona a los 12. e hizo sea Caravela a los 13. del mes de Julio del año de 1554. Llego al puerto de Antona en Ingala terra, a los 19. del mismo mes y nunca entodo, el camino se tubo tenpestad, al gura, ni viento contrario, mas siempre tra xobiento a popa y con bonanza. la noche que llego que quiso saltar en tierra no quiso oír no dormir, en la mar, aunque luego a que la noche vinieron a unao, algunos Cavallos ingleses, que la Reyna embio para que lo visitasen en un nombre. Otro día de mañana dexando toda su armada en el puerto que eran mas de ciento y veinte naues entre grandes y pequeñas entro en una Barca inglesa con solo el duque de Alva y Rui gomes, de otros tres o quatro Cavallos Españoles y con estos solos salto en tierra. Esto asustaron en mucho todos los ingleses por parecer que el principe havia hecho gran cofianza dello, estuvo en el puerto dos días y otro día de mañana se fue de camino y a de muchos Cavallos Españoles y ingleses y fue sea una Ciudad, que se llama Vincentre y en latin Vintonia donde la Reyna se estava esperando y llegado alla no fue a posar, al palacio do estava la Reyna sino a otro palacio que estava a de recia do para el y después que poso allí y un poco fue a visitar, a la Reyna y hablo la de lance muchos Cavallos lo qual hecho se volvio a supalacio, a cenar y dormir y el día siguiente que fue vigilia de Santiago estuvo se, el Rey en supalacio sin salir del otro día de mañana el Rey, y la Reyna se confesaron y comulgaron en supalacio cada uno y después vinieron, a la y gloria mayor de la Ciudad cada uno por su parte y allí se juntaron y un cada háto que estava hecho para este proposito en medio de la yglesia estando allí juntos delante todo el pueblo le yose la investidura del Reyno de napolles y del ducado de milan que el emperador daua al principe de España su hijo y después desto el Obispo de la Ciudad, que es chanciller mayor del Rey y no de Inglaterra tomo las manos al principe y a la Reyna y allí los desposo de todo el



Pueblo. Hecho todo esto el príncipe tomó por la mano a la Reyna y se  
fue con ella llevandola, asumiendo de derecha hasta el altar mayor  
y llegados allí se apartaron cada uno por su cocina, que se tenían  
aprovechadas el Rey al lado de la izquierda y la Reyna al parte de la  
epistola. Esta misa dixo el mismo obispo y en ella se dio las bendiciones  
que manda la Iglesia y a cada una de las misas traxeron una taza de Plata  
con vino y dos de bañadas de pan en ella y el Rey comió y allí el Rey dio  
pal. en el carrillo, al obispo. Que decía Camisa y después a la Reyna y do  
de las bendiciones la una y la Reyna la otra y después de esto miradas la  
Reyna beuió primero por la taza y comido, abueno al Rey, y el tomo la  
misma taza y beuió después. Dicese que esta cerimonia se hace en  
todos los casamientos de este Reyno, acava de todo esto salió un Rey  
de armas y puso se en los gradas altos del altar y con voz alta que lo  
oyeron todos publico al príncipe por Rey, de Inglaterra diciendo  
en latin estas palabras siguientes. Philippus et Maria Reges  
angliae et franciae et Neapolis et hiberniae principes hispaniarum  
archiducibus Austriae ducibus mediolani et Burgundiae  
Comites flandiae & Tirolis. Dichas estas palabras se acabo  
toda la cerimonia de la Iglesia, y de allí se fueron juntos el Rey  
y la Reyna, al palacio de la Reyna donde se miraron y cenaron  
y dormieron juntos el Rey y la Reyna. Estubo en después  
en aquel lugar seis dias y de allí se fueron juntos por al  
gunas casas de placer por donde se miraron y quando los Reyes  
con buena parte de su corte llegaron a la ciudad de Londres a los  
diez y ocho de agosto donde les hicieron muy solemne reci  
bimiento. Estubo en esta ciudad ochodias no mas y luego se  
fueron a otra casa de placer que se llama de las leguas de Londres la qual  
se llama Antoncourt. Después que el Rey allí llegó comenzó a en  
tender luego en la Reduccion de este Reyno a la Religion Christiana  
y a la union de la Iglesia catholica y para dar orden en esto mando  
venir allí donde el estava a tres Obispos y a los hombres doctos



Y cuando los quales la Magestad, del Rey hauiá traydo consigo  
 de España. el uno dellos fue el confesor de su Magestad que es el mafray  
 bernardo de fre. neda, el otro se llama fray Alonso de castro Am. los  
 frayles de la orden de san francisco de observancia, el otro padre es el  
 mafray Bartolomeo de miranda de la orden de santo Domingo. Auien  
 Dox al Rey tomado Consejo con estos padres sobre lo que tocava a la re-  
 ligion Christiana. tomo el Rey tambien Consejo con los otros Caua-  
 lleros españoles que para suon se jodrax y con ellos tratodel mo-  
 do que se da bñato max con los ygleses para averlos bueramente  
 y con blandura, a lo que el deseava y en esto tratava el Rey cada dia y  
 con el ydo Coque mesor separecio Junto tambien despues los Cavalle-  
 ros Ingleses que son del ordinario Consejo que hay en este Reyno pa-  
 ra el buen gouierno del yantes que el Rey los Junta se procura con bue-  
 nas manos y gran des liberalidades gran gear las voluntades de  
 todos a que los que se resuonia, que hauian de ser contrarios y ga-  
 nados esto Junto los todos en uno y alli todos conformes Respondi-  
 eron al Rey conforme a lo que el deseava pero dixeron que ellos solos  
 no eran bastantes para remediar el mal pasado y meter el bien y la  
 Verdad en todo el Reyno y que para esto era menester que sus Mage-  
 stades mandasen juntar en esta Ciudad de Londres las Cortes del  
 Reyno las quales ellos llaman aqui parlamento. los que a este  
 parlamento o corte. suelen venir son los siguientes Todos los Señores  
 de titulos que son duques Marqueses condes Varones todos los prelados  
 eclesiasticos que son obispos y arcobispos los quales son por todos vein-  
 te y seis y todos los abades de los monasterios quando los ha-  
 dia todos estos prelados eclesiasticos se juntan en el parlamen-  
 to en una sala, aparte con los nobles de estado que a rruia dix-  
 mos vienent tambien al parlamento de cada Ciudad, y de cada  
 villa principal dos procuradores salus que es la ciudad de Lon-  
 dres por la eminencia suya oñbia quatro procuradores de cada



Condado del Reyno bi enen otros dos procuradores y estos  
dos se juntan en una camara en el parlamento con los  
procuradores de las Ciudades y Villas los quales todos juntos  
dizen que son casi quatrocientas personas. Desta manera toda la gen-  
te del parlamento se parte en dos ayuntamientos el uno es de la nobleza  
y en este entran los eclesiasticos. el otro es de la gente popular y en este  
estos entran tambien los cavalleros bajos. En cada ayuntamiento  
destos hay uno que se llama lengua boca del ayuntamiento el qual es  
elegido por el mesmo ayuntamiento. su officio de este es proponer lo que  
alli se a de tratar y recoger las sentencias y pareceres de todos y tomar  
la resolution de todos y si algo se ha de votar por parte de todos con  
los Reyes. este es el que lo a de ir a decir en nombre del ayuntamiento  
quando los Reyes quieren hablar o proponer algo a todo el parla-  
mento junto al chanciller. es que suele hablar en nombre de los Reyes  
La manera que se suele tener en el proceso de las Cortes es esta cosa  
que se a de tratar se embia por parte de los Reyes en una cedula  
a la camara donde se junta la nobleza y los eclesiasticos. la qual como  
ya ellos llaman la camara superior y alli toman los votos y firman mas  
de la mitad. con acuerdan en una sentencia a quello se toma por  
determinacion de aquella camara y a quello se remite al ayun-  
tamiento de los pueblos el qual llaman camara inferior y asi al-  
lora camara por parte con acuerdan con el parecer que se embia de la camara  
superior a quello se tiene por determinacion de todo el parlamento  
y asi ambas camaras no con acuerdan en una sentencia no esta no  
da hecho y aun quando con guarden esta en mano del Rey conforma  
se con ellos o contradicen les y si el Rey contradice aun quando de el parla-  
mento es conforme no vale nada y si el Rey se conforma con  
ellos entonces lo que alli se oon certo qd a por ley por ley firme y vale de va  
Declarada y al orden del parlamento y Cortes deste Reyno digo que  
los Reyes en fin del mes de septiembre en biaron cedula por todo el



De yno parato das las Ciudades y Villas y Señores de estado y obis  
 pos y arcebispos mandandoles que a los diez dias del mes de no uem  
 bre primero siguiente estubiesen todos juntos en Londres por  
 que para entonces queriabe ser parlamento para tractar en  
 el las cosas conuenientes para el pueblo deste Reyno todos los  
 sobredhos se juntaron aqui en el mesmo dia que les fue man  
 dado y dice sequa muchos años que nunca tan tagente se uio jun  
 ta en un parlamento como en este y fue una cosa maravillosa y do  
 vamente hecha por dios que siendo los procuradores de las Ciudades  
 y Villas y condados como hauiadixen cerca de quatrocientos no uos  
 entre todos sino nueue odies. hereses y todos los obis fueron cat ho  
 licos y tenidos por tales. Esto fue el primer principio y buen fun  
 damento que dios por su bondad puso porque adelante se hiciesen  
 biento das las cosas conforme a su seruicio. el mesmo lunes que fue  
 doce de nouiembre viniéron el Rey y la Reyna, a una yglesia que se  
 llama vna Amouiter que fue de monges de la orden de san Benito  
 el qual dicen que tenia treinta mill ducados de renta y estan en  
 la dha yglesia enterrados muchos Reyes particularmente el Rey  
 enrico Septimo que fue a buelo desta Reyna en una grande y her  
 mosa, capilla que el labro para si y esta puesto en un rico sepul  
 cro de bronca el qual tiene en largo vintepies y en ancho quin  
 ce desta sobredha yglesia. Viniéron el Rey y la Reyna acompa  
 ñados de todo el parlamento y vestidos con ropas que suelen  
 tra her en semejantes actos y no en otra parte que son las siguientes  
 los obispos y arcebispos venian de dos endos como en una procesion de  
 frayles venian vestidos de unas ropas de grana con aforros blan  
 cos y la hechura de ellas era conforme a las capas de oro que traen  
 los canonicos en españa en sus yglesias. los Cavalleros prin  
 cipales de estado venian tan bien de dos endos vestidos tan bien de  
 grana con aforros blancos y las ropas eran tan largas que puen  
 encima de los Cavalleros cubriantanta parte dellos que llegaban



quasi al suelo. Los Reyes Venian de baxo de un palio cuyas barbas  
trañian Caua Cleros y ellos Venian Vestidos de carmesi pelo  
con afros de arminios y el Rey en particular trañia de baxo  
de la capa de carmesi un sayo de la mei ma fuerte largo asta  
enpies y desta manera Ordenados todos Entraron en la ygle  
Sia Sobredha y los Reyes se fueron al coro de la yglesia y alli es  
tuvieron hasta que se oyo el evangelio de la misericordia y es  
tonces se vinieron juntos a: ta el altar mayor y alli se par  
taron Cada uno a sus Cortinas que estauan puestas junto al al  
tar del Rey. el Rey al lado del evangelio y la reina al lado de  
la epistola. A cauado el evangelio subio a predicar el obispo de  
inno nia hombre docto y muy catholico que estubo preso en carcel  
por la fe Este en su Sermon tomo por intento principal persua  
dir a todo el parlamento dos cosas principales la primera fue  
Como ser la merced que dios les ha via hecho en ha ver la a do al  
Reyna con un principe tan poderoso y tan catolico como el principe  
de España. La otra fue persuadir les que mirasen las cosas pasadas  
quasi siete mor dedios y con quanta destruion del Reyno auian  
sido dido. Esto dho al pueblo boluio a los Reyes y dho les que  
mirasen el estado que dios les dio y que no diesen los males pasa  
dos pues que dios para esto los ha via puesto en el estado que agora  
tienen y se na cada mente dho, al Rey que dexase lo que venia  
usurpado su predece for la yglesia y restituyere las llaves a  
quien las ha via quitado. y esto que hablo con el Rey dho en  
latín porque el Rey no entendi en inglés. A cauada la misericordia que  
fue del espíritu santo la qual dho obispo de helin fueron se  
los Reyes con todos los sobredhos señores a la casa que llaman  
del parlamento la qual esta cerca de la dha yglesia. en esta  
casa ay una muy grande sala para serne fantes actos de par  
lamentos y alli se fursitaron todos los del parlamento con  
los Reyes unos sentados y otros en pie conforme a las dignidades



Y señores y officios de cada uno. Estando así todo junto el gran  
 Chanciller por mandado del Rey, y en su nombre les hizo una pla-  
 tica en ingles diciendoles que la magestad del Rey los havia abimer-  
 dado juntos para les dar a entender su venida en este Reyno  
 y tornari por muger a la serenissima Reyna de Inglaterra no ha-  
 uer sido propio i interesarse ni de reos de otros Reynos por que a los  
 y muy poderosos los tenia mas sola mente el seruicio de Dios  
 y la honra y gloria suya, y Reformation y Reputacion de este Reyno  
 y aumento del. Asi que no pretendia ni queria sino en todo ha-  
 velles mercedes y todas las cosas que en estas Cortes les demandase  
 todas serian para provecho suyo y de su Reyno y seruicio de Dios segun  
 que ellos por la obra berian por la qual les pedia que consintiesen  
 en todo lo que el Rey les demandase especialmente las cosas que  
 tocara a Religion Christiana que en esto se havian senalado pla-  
 cer y seruicio y el favorecencia y havia mercedes a los que  
 asi lo hiciesen y por el contrario no podria dexar de mostrar su  
 Rigor y Justicia en los que a esto fueron Reuel des. A causa desto  
 y platica se fueron los Reyes, y todos los del parlamento se fue-  
 ron con ellos hasta supalacio. Ovodia siguiente mando el Rey  
 al gran chanciller que fuese en su nombre a decir a todo el parlamen-  
 to que su voluntad era que lo primero de todo se tratase de lo que  
 toca a la religion Christiana porque este es el Crimiento sobre que  
 sea de fundar toda la desma para que se abien y para esto i bien  
 ordenado era necesario que permitiesen que entrase en el Rey-  
 no el Cardenal de finaldo Dolo Legado del sumo pontifice que  
 entonces, estava en flandes. Esto pidio el Rey por que en tiempo de  
 el Rey Henrico, octavo se havia dado por parlamento sentencia  
 contra el Dho Cardenal por la qual le condenaron por el transfer del  
 Reyno y le privaron del patrimonio de su casa, y le declararon  
 por traydor y sentenciaron a del collar y que qual qui era que mo-  
 tar lo pudiese tubiese licencia para lo haver por tanto el Rey pidio



Y los Rogaua y mandaua que todas aquellas sentencias dadas  
contra el Rey de las Indias Casendo de punto y lo restituyesen  
en el estado que primero tenia quando el Rey embio a por poner  
esto. atodo el parlamento y ael tenia antes ganadas las voluntades  
de algunos los mas principales y con esto por lugar adios que  
luego en aquel mesmo dia se conuertaron todos los del parlamento  
y embiaron a decir al Rey que todos eran contentos de ser ciruial  
Cardenal como legado de la silla apostolica y como apersona noble  
y natural de este Reyno. El Rey se alegro mucho de yr la buena des  
puesta y luego otro dia el Rey y la Reyna fueron juntos al par  
lamento a confirmar la buena sentençia que ellos hauiendo en  
fauor del cardenal luego otro dia los Reyes embiaron dos Cam  
areros de su Consejo a Flandes para que les llamasen al cardenal y lo  
traesen en consigo el qual oy de la buena nueva se alegro mucho  
y partiose luego para este Reyno y despues que entro en el Reyno  
y des embarco en el puerto de Dobrua vino desde alli por tierra hasta a un  
Villaque se llama grauisenda que esta seis o siete leguas antes de  
Londres desde aquella Villarino por agua por el meymorio que  
pasa por Londres y vino en una barca grande que la Reyna le  
hauia mandado tener goa refada y bien adereçada luego el card  
enal a Londres, un s auado a mediadía, a los veinte y quatro de  
noviembre y fueades en baracaas junto al palacio Real, y es  
modo que el Rey que el cardenal venia luego se le uanto de  
carnesa donde estava comiendo y salio de casa para a ser a recibir  
y lleugo al tiempo que el cardenal des. en barcaas y alli le a to con  
mucho Regocijo plauer y con tanta Reuerençia que algu  
nos de los cavalleros ingleses murmuraron y mostraron del  
Rey por ello y el Almirante fue uno que mas de se me di da  
drente hablo diciendo que no era la uon que el Rey hiciera  
tanto aca to a un prete. El Rey oyendo estas palabras voluio  
el rostro al Almirante con mucha grauedad y as pere Ray dia



Que des pues el Rey por esta causa envio a mandar al Almirante  
 que luego saliese del palacio Real y no entrase mas en el hasta que  
 fuesen traídas a mandarse el obediencia luego y es verdad que estuvo  
 mas de quince dias que no entro en palacio y este castigo puso de  
 morados para que de allí adelante no osasen decir palabra  
 mala des pues que el Rey Recivio al cardenal deus lo consigo  
 ala Reyna la qual sabiendo que venia salio a recibirle como  
 una sala grande que de allí se entraron todos juntos ala posen  
 to de la Reyna. El Lunes siguiente que fueron veinte y seis del  
 de James vino el cardenal a palacio a hablar a los Reyes y dixo  
 les que el quera hablar a todo el parlamento junto que si esensus  
 Magades Carden que para ello se debia ir a mar. otro dia man  
 des el Rey se salio secretamente de su palacio por una puerta  
 falsa que sale al Rio y metio se en un barco con los dos condes  
 Ingleses y otros tres o quatro Cavalleros. los españoles y fue a visitar  
 al Cardenal aueca la qual esta de la otra parte del Rio y la Reyna  
 se la havia mandado a descubrir y tratar muy honrada mente esta  
 visitacion del Rey fue muy estimada de todos los Ingleses por pare  
 cerles que el Rey havia mostrado en ella summa nobleza y su  
 mandad. Allí conueto con el Cardenal que el dia siguiente que  
 era miercoles hablo a todo el parlamento y que para esto el lo man  
 daria juntar todos en su palacio porque allí delante del y de la Reyna  
 pudiese hablar a todo el parlamento lo que pareciese conuenir. El dia  
 siguiente se juntaron todos en el palacio y delante del Rey y la Reyna ho  
 blo el Cardenal a todos los del parlamento y dando les gracias por las mer  
 cedes que le hicieron en vestirle a su honra en este Reyno casa y san  
 gre les dixo este Reyno havia estado mas de veinte años apartado de la  
 Union de la yglesia y como rustando les por muchas razones que se  
 boluiesen ala obediencia del Sumo pontifice para cuyo efecto el era  
 venido a este Reyno como legado suyo con toda plenitud de potestad  
 segun parecia por los breues que el mostraria. los quales se leyeron allí  
 el Rey respondió que el mandaria al parlamento que tratase de ello  
 y que otro dia se darian a la puerta otro dia que fue Jueves



Vii p[er]a de San Andres se fuyeron todos en el parlamento y por  
caridad de dios primera mente y despues por la buena diligencia  
que el Rey en ello puso todos conuindaron en que se reduxeren a la unio[n]  
de la yglesia vniuersal y diessen la obediencia al Papa y al legado  
en su nombre y no en los contrarios de separeer si no ocho o nueve  
y estos de la camara y inferior que es de los Reyes. luego aquella  
tarde en bi todo el parlamento ciertos obispos y caralleros que  
fuesen a hablar a los Reyes y decirles que todo de el parlamento hauiamos  
concordado en hacer lo que sus magestades les hauiamos mandado  
vno de los cavalleros que es el vii. conde de fuatra ay uno de los dos  
embaxadores que de spaña fueron el mas moço dixo por via de re-  
quifos a los obispos que en el estauan en palacio que ellos en este  
negocio no ouieron de tener parecer ni dar voto y menos yr con-  
traer al Rey de la mudanca que haian por que a los principios  
quando al Rey henrico se quiso apartar de la yglesia ellos estubie-  
ran firmes como columnas que son de la yglesia y tuuieron animo  
para resistir al Rey nunca los cavalleros fueron engañados  
ni hicieron lo que hicieron ni fuera menester hacer la mudan-  
ca que agora la Raon les conuenie que hagan. Vosotros nos enga-  
nastes y agora. Dios nos desengañado y asies Raon que p[er] vos  
fistes los primeros que cayistes sepa el Rey que nos y otros los  
cavalleros somos los primeros que nos crean tanos y como tales  
deuemos agora estas nuevas a sus magestades. estas palabras  
aun que los obispos las desimularon y hecharon a palacio algunos  
vbo que las sintio mucho porque eran de los que se aconsejaron al Rey  
que quitase la obediencia al Papa, de lo qual esta agora a Repen-  
tido y lo Reconuio con la yglesia hauiendo por ello publica pe-  
nitencia. El Viernes fue dia de San Andres el qual tiene por aboga-  
do y por patron la casa de Borgonia y por esta causa el Rey vino a lo-  
mana para celebrar la fiesta de los santos en la yglesia de



Vuestro monaster y allí predicó el padre frayá conrado castro el qual con  
 tento mucho al Rey, y a todos los españoles y a todos los ingle  
 ses que lo oyeron diéron porque lo que en el sermón tractó fue  
 muy conforme a los negocios de la Religión Christiana que  
 entonces se tractaban. El mismo día después de ser sermón se jun  
 to todo el parlamento en palacio delante de los Reyes a donde  
 el Cardenal después y estando a todos juntos el Rey dixo al car  
 denal que el Rey na tenían bien que era legado del sumo por  
 tífice y por quanto los dos Reyes sus precesores habían quitado  
 la obediencia al papa ellos no queriendo por ser en el he  
 chor de sus pasados en su nombre y todo su Reyno estaban apar  
 tados para dar la obediencia al papa como vicario de Jesu Christo  
 y así al dicho Cardenal como legado suyo lo recibían ya el en lugar  
 del papa se la daban y en diciendo esto luego se firmaron de no dillas  
 de mandando al cardenal absolución en nombre de todo el Reyno y  
 de los Reyes luego se hincaron de rodillas todos los del parlamen  
 to y el Cardenal tras ellos cosa fue esta de muy grande acción por todos  
 los que lo vieron especialmente viendo las lagrimas que los Reyes  
 con gran placer espiritual derramaron y viendo su tan grande hu  
 mildad que no habiendo ellos hecho el pecado hubieron querido  
 su millar se a la penitencia por sus subditos. El Cardenal los absolvió  
 a todos y a los Reyes no por sí sino por la corona del Reyno la qual  
 sus precesores del Reyno auian de sacado apartada de la unión  
 de la Iglesia. Dada esta absolución luego se comenzó a cantar. Te Deum  
 Laudamus y cantando lo fueron todos los obispos con toda la corte  
 y gente del parlamento y llevaron al cardenal y a los Reyes a una  
 capilla que está dentro del palacio y como es costumbre de tener ca  
 nte en todos los palacios de los Reyes de Inglaterra y a cuando decían  
 allí todo el Te Deum Laudamus dixo al Cardenal una oración y después  
 dió la bendición solemnemente como la suelen hacer los obispos. Esto acabado



fueron setodos asu Casas con grande alegría y el Cardenal con mu-  
cho mayor se fue ala suya acompañado de muchos obispos. El día  
sacado que fue primero de diciembre mandaron los Reyes  
que el día siguiente que era primer domingo de Adviento fuese  
el Cardenal. Decido con toda Solemnidad como legado del  
papa en la yglesia mayor de Londres que se llama Santa Pablo.  
Como fue este mandado publicando por toda la Ciudad, el domingo  
por la mañana fue tanta la gente que concurria por las calles antes  
de que entrasen ala plaza de la yglesia que con tanto ruido podiamos  
oír los frayles para que se oír a maravilla de ver quales andaban y es-  
tavan los ingleses que de su ferocidad eran burlados en man-  
dumbre y si venian ala yglesia, como parados y abouados  
que realmente parecian traer los dios como vestuclas al pesc.  
Britanico que con haver ocho o diez mill personas no havia  
quydo ni mur mullo de diez personas y con ser los frayles los  
mas auerrecidos dellos pasando por medio dellos no havia hom-  
bre que nos ablaste y de esta manera con gran apretura de gente en-  
tramos en la yglesia. Donde vimos llegar al Cardenal y a los obispos  
todos los canonicos de la yglesia y dignidades con sus palios y en-  
traron las dignidades de la yglesia trayan las baras del palio y can-  
tando. Te deum lau damus lo traxeron en procesion por la yglesia  
asta el altar mayor donde el Cardenal dixouna oracion del espiritu  
santo la qual acabada todos los obispos se hicieron de rodillas  
y pidieron absolucion al Cardenal y el los absolvió allí. Esto  
hecho el Cardenal y el gran chambellan y el obispo de Londres  
con otros muchos obispos salieron hasta la puerta de la yglesia  
a recibir al Rey que venia y entle gan do. El Rey el Cardenal  
se fueron apardel asu lado izquierdo y asi fueron juntos ho-  
landos hasta que llegaron al altar mayor, allí se apartaron  
el Rey para sus cortinas y el Cardenal para su silla que le es taba



Puesta delo brocado Ala parte del euangelió y de la parte tenia vn sitio de  
 carmesi y vn otro de brocado. luego se oyo menos de vna misa de  
 ne del Espiritu Santo la qual dexo el bispo de Londres. En esta misa  
 se hizo todas las ceremonias que se suelen hacer al Rey en llevar a besar  
 el crían jelio y la pal. Las mismas boluia el gran chanciller que es obispo de  
 Vinces a hacer las a leer denal despues de haver las hecho. Al Rey acabo  
 da la misa el cardenal se subio al altar y echo la vendición consolenida  
 a todo el pueblo la qual hecha da satis el Rey de las Cortinas y hizo su  
 Cortesia al Cardenal y luego se al y asi ha blando juntos de salier onde  
 la yglesia acompañando a todos los obispos y los señores y cavalleros  
 asi españoles como ingleses y entraron en una plaza grande que esta  
 junto a la yglesia mayor en medio de la qual estava vn pulpito grande  
 y a la mano y b. qui era junto a la yglesia estava una da hablo Rica  
 mente a derecha de el qual subieron el Rey. y el cardenal en todas las co  
 sas que se ofrecieron siempre. el Rey hizo grande honray reuer encio  
 al cardenal por que de su exemplo entendiérentos quan grande dig  
 nidad es. en la yglesia la del cardenal, especialmente siéndo legado del  
 Papa como este es. y deprendiéntan bien del a hacer a todos la Reueren  
 cia y el acto que se le deve. Estando pues gran multitud de gente en la pla  
 za grande sobredha tanto que no podian caer mas el gran chanciller  
 se subio en el pulpito y predico tomando por tema estas palabras. Hora  
 est yam nos de somno surgere las quales son de la epistola que a queldia  
 se canta en la yglesia Sobre estas palabras hablo bien y artho nesto  
 al pueblo para que diessen la obediencia al sumo pontifice y se torna  
 ren a la union de la yglesia. Dixo que havia mas de veinçe años  
 que todo el Reyno estava dormiendo con sueños muy malos deis ma  
 ya para mi ento de la yglesia de donde han nacido muchas here  
 sias y muchos errores y por que na dié se que exase yami mas e mas  
 los otros hablo de si mismo y dixo estas palabras. Yo soy uno de los  
 que a nestado dormiendo con mal sueño apartado de la yglesia  
 de la qual me pesa bien y hago, agora penitencia y pue todos hemos de



Mido tanto tiempo oras ya gueto dos des per temos y como camos el  
mal pasado, para decir la salud, quedos nos en bia y todos juntos con  
lagrimas y con tricion de nuestros pecados firmes los cas. Do d'ellos  
pidamos a dios per don dellos y alean donal que sta presente  
que supliquemos nos quiera resolver y admitir a la unio de la ylesia  
como le gado del papa cuya autoridad plenissima tiene. Hoes estas  
razones y tras semejantes torno a repetir el thema, hora es y am  
de omno surge y pondero aquella palabra del thema. Nos y dixo  
nosotros somos los que hemos dormido que no el Rey ni la Reyna  
nosotros somos los que hemos de despertar que estos Reyes siempre  
estubieron despiertos siempre se fueron catolicos siempre se estube  
ron en obediencia de la ylesia y tomade esta ocasion dixo con mucho  
brevedad algunos bores de la christianidad de estos Reyes despo estos  
no adieir de si, y de todo el pueblo, nosotros somos los que hemos  
dormido, y nosotros somos los que hemos de despertar y dhas estas  
y tras semejantes palabras esteproposito el grane chanciller  
de hino de do d'ellos en el pulpito y como el pueblo lo oyo hizo otro  
tanto y entonces el chanciller en nom bre de todo el pueblo pidiendo  
comunidad a todo el pueblo a su luion al cardenal el qual como lo oyo  
asi humil des todos se uanto se, en pie y absoluiolos a todos y desuio  
los a la unio y comunio de la ylesia esto todo auuado. El Rey se fue  
para palacio y con el cardenal junto a su lado acompañados los  
obispos y todos los otros cavalleros ingleses y otros años que  
alli estauan. Andando asi de camino una muger Ciudadana  
con buen espíritu, por fiava por llegar junto al cardenal y de que  
no le pudo hacer hablo de su ingles de los y el cardenal le des  
pondio y lo mo el Rey lo oyo paro y pregunto al cardenal que  
era, a quello y el cardenal le despondio que a quella muger  
le pedia le hecha se su vendicion y que el le despondia que no  
la hecha si pidiere ella no rogaua a dios por el Rey  
y entonces la muger se uo ingles y levanto la voz. y dixo



Viva el Rey y Dios le guarde y le haga bueno y entones el cardenal  
 el obispo en su endicion y ella se hizo de do dillas para la de  
 Civir. Esto que aqui he dicho de tamugar y no lo bi pero el carde  
 nal me mismo me lo conto ami dos dias despues. Dada la obediencia  
 al papa luego a rodia siguiente comenzo el cardenal a tratar  
 con todo el parlamento que se deuo cas en todas las leyes que  
 el Rey henrico octavo auia hecho hacer en este Reyno contra la  
 preheminiencia de la silla apostolica y de todo el estado eclesiastico. Sobre  
 este caso vico algunos alteraciones entre el cardenal y el parlamento por  
 que el parlamento hauia y adado la obediencia al papa quisiere que este  
 Reyno que dava con algunos privilegios y con alguna mayor esencia  
 que la que tenian, antes que sea par ta sen de la iglesia y en estos tratos  
 se pasaron mas de diez dias y viendo esto el Rey por la mano en ello  
 y con tanta prudencia conegcio que acabo con todo el parlamento que  
 conee diesen al cardenal todo lo que pidia y asi deuo con todas las le  
 yes. sobre dhas y restituyeron el estado del papa y su autoridad en  
 este Reyno como estava antes de la misma en este Reyno se le uantase  
 y asi se le pagara de aqui adelante al papa el fiero que en todo este  
 Reyno tenia que es de cada casa de todo el Reyno un dinero de  
 oro neda de esta tierra el qual se diuido a la moneda Castellana es  
 cinco maravedis. A causa de esto negocio luego se trato del castigo de  
 los hereges y esto se cono luego por que si no fueron ocho o nueve  
 los que diximos arriba todos conformes determinaron que se guardasen  
 las leyes antiguas deste Reyno las quales mandauan que los he  
 reges que no se quisiesen convertir sean quemados y sus bienes con  
 fiscados para el Rey despues de todo esto negocio trataron en las  
 cosas que toca a la politica y se en la governacion de su Reyno y estas  
 no las pongo aqui por que son muchas y tan bien por que importa  
 poco saverlas. Acabo se el parlamento a los diez y siete del mes de



En el año de mil y quinientos y cinquenta y cinco y en el día  
vinieron el Rey y la Reyna, al parlamento a confirmar todo lo que  
alli se haia ordenado y establecido por que como arriba dixi todo lo  
que el parlamento ordena es menester que sea confirmado por los  
Reyes para que sea valedero.

Después de acabado el parlamento el cardenal llamo a los obis-  
pos todos del Reyno que estaban aqui en Londres por que haian  
venido al parlamento y a todos juntos hablo largamente sobre  
las cosas que ellos haian de hacer cerca de la Religión christiana  
para reducir a la fe los que estaban hervados y para mas confir-  
mar a los que eran fieles y para esto dióles por el el todo lo que  
deuian hacer y con esto imbió los todos a sus obispos y a los  
tes de quareinta y ninguno dellos que do en la corte sin el gran chanciller.

Acabado todo esto luego se entendió en la execucion de lo que  
por el parlamento se haia determinado tocante a la fe y lo prime-  
ro de todo fue embiar embaxadores a Roma para dar las be-  
diencia al papa los quales embiaron luego los Reyes en prin-  
cipio del mes de febrero y fueron tres vn obispo y vn caualero  
principal y buen latino y vn letrado el qual yua para quedar  
asistente en Roma por que el obispo y el caualero se haian de  
boluer luego en dando las viedencia. Antes que estos embaxa-  
dores llegasen a Roma el papa Julio quiso anticiparse y em-  
bió por nuncios suyos a visitar a los Reyes aun auditor de Nota  
español Aragones que se llama Micer Antonio Agustín, este  
llego aqui a veinte y tres de marzo y a los veinte y cinco que fue día  
de nra Señora vino a visitar a los Reyes y traxo des un presente  
que el papa les embiava para el Rey embio vn casaca muy  
rica y un capelotico alto como corraen los turcos y los Albanes  
es y para la Reyna embio vn adosa grande de oro por que



La devota del Reyno de Inglaterra es una Rosa colorada con una blan-  
 ca en xerta en medio della. Este presente se traxo a la capilla de  
 la casa Real y se puso sobre el altar mayor de la capilla estando lo-  
 espada levantada capunta en alto y el pomo de la espada asen-  
 tado sobre el altar y de esta manera estuvo sobre el altar todo el ti-  
 empo que duró la misa la qual dixode pontifical el obispo de Lon-  
 dres y acaua de la misa vna capellan del nunzio tomo la espada  
 en la mano y le uantola en alto y puso sobre la punta della el capete  
 de y otro capellan tomo la Rosa y de delante de los capellanes y de otro  
 qu'elle uaua sacros. del cardenal y de tras y bael Rey y acaua de dere-  
 cho y bael el cardenal y al lado izquierdo y bael nunzio y asi juntos todos  
 fueron a donde estava la Reyna en alto y alli hizo su abla en latin  
 el nunzio en nombre del papa al Rey y a la Reyna y dioles lo que el po-  
 pa les imbiaua. Despues de la misa se supo que el dia que este presente  
 se dio a los Reyes auia dos dias que el papa era muerto y asi el papa  
 Giulio tercero no recibio las be diencia de los Reyes de Inglaterra ni tan-  
 poco la sucesion el papa marcello porque fue muy corta su vida despu-  
 es que fue electo por papa y los embaxadores de los Reyes como superiores en  
 Bolonia la muerte de su papa pararon alli y esperaron hasta que supieron  
 la eleccion del papa Paulo quarto la qual suida fueron de luego a Roma  
 donde fueron con grande honrra recibidos y dieron sus be diencia al papa  
 O tra cosa de los dos principales que to canalla se se puso en execucion  
 despues de acabado el parlamento y fue el castigo de los hereges  
 este como es a quatro de febrero en el qual dia se quemó vno  
 de los principales que en este Reyno havia el qual era un doctor  
 Jurista que se llama Rogerio el qual era el erigido a la orden  
 cargo de una parroquia de Londres y alli havia hecho muy gran-  
 de estrago con sus predi caciones. Este estava preso de delante  
 que el Rey entrase en Inglaterra y como nunca se quiso arrepen-  
 tir que enaron a vno en el dia obredicho en la mesma parro-  
 quia donde havia hecho el daño. Otro herege estava preso de delante



Antes que el Rey entrase en este Reyno el qual era obispo no  
verdadero ni consagrado sino de los que havia hecho el  
Rey eduardo el qual se llama ua fopero. Este nunca se quiso  
deponer y por esto mandaron lo llevar al mismo lugar donde  
havia sido obispo y alli lo quemaron vivo conforme a estos  
leyns hechas en esta ciudad de Londres mas de quatrocientos  
y dicen que por las otras partes del Reyno se quemaron mas de  
Ciento entre estos acaesieron dos casos particulares que quie  
no aqui contar por cosas deña la Oas el uno fue que dia de pasau  
de flores estando el cura de una parrochia comulgando a sa  
Noqui anos entro un hereje movido por el diablo y como bio  
al curigo que da uel sacramento, al pueblo hecho mano ala espada  
y dió dos cuchilladas al curigo en la cabeza el qual nunca por esto  
dexo el sacramento de las manos. despues de herido a este paso  
otro sacerdote que estava en otro altar comulgando a ragenoe  
y quisiera hacer otro tanto pero no pudo por que ciertos españoles  
que alli estauan echaron mano alas espadas y estos barones y  
tories llegaron los ingleses y prendieron lo y llebaron lo al carcel  
publica y en el camino muchos de los vecinos le dauan de pri  
nadas y lo mesaban y le pelaban las barbas y de esta manera quan  
do lleuado a carcel apenas le uo cabellos ni barbas despues de  
preso supose que era el curigo de misa desde antes que el Rey  
Dico se apartase de la obediencia de la yglesia preguntado  
por que havia hecho tan grande maldad respondiendole que  
por que haviam ydo latrar a los hombres dando les para ad  
orar un poco de pan como si fueran dios la justicia que este  
se dio fue que le cortaron el brazo de derecho con que hizo  
al curigo y despues le traxeron a una capella que es de  
la parte de la yglesia donde es metido el delito y alli lo quemaron vivo



El boque fue que de allí a quince dias por mas o menos av  
 Caron tres cadrones y el uno dellos estando puelto ya en la  
 horca hablo al pueblo y rogole que lo enu men das en adios  
 mas que no dixeran ni a por el porque la misa hera un gran  
 de heror y una grande tirania y nro duer da por el a nro christo  
 to que es el papa y que no faser adios que los librase desta  
 tirania y de quien le ha nra metido en este Reyno. y de  
 esto por los ministros de la Justicia apretaron le la soga  
 y con esto murio. El obispo de Londres sabiendo esto requirio  
 que no lo quitasen de la horca y asi se hizo que a los otros dos  
 compañeros quitaron de allí y los enterraron ya que se seguie  
 do allí y tres noches avo por si eran guarda porque no lo har  
 tassen y despues porque su hedor no hiciere mal a la villa e  
 Ciudad enterraron lo al pie de la horca en este tiempo el obis  
 po hizo suplico al Rey y mando de enterrar el cuerpo  
 y que mar lo y asi se seguio junto a la mesma horca vien  
 do estos castigos muchos hereses an huido y dice se que son mas  
 de mil los que huyeron y si dios diere un fi fi a la Reyna tiene  
 se por cierto que muchos mas se nran y los que queda sen calla  
 rian y no osarian hablar mas si la Reyna no p an al gu  
 no se teme mucho que las cosas de la Religion tornen a ser  
 especialmente si el Rey sale deste Reyno como es forçado que  
 salga para españa o para otros Reynos que son de nro patri mo  
 nis a los quales tiene mayor obligacion que a este  
 Monasterio de frayles estan gados en inglaterra el primero fue  
 de la orden de San fransisco el qual esta en gran ruina y en  
 draron en el los frayles la sermana santa y lo menos se ally  
 la Religion de frayles porque a quel monasterio esta pegado



Al palacio Real y hauiato edificado el Rey henrico Septimo  
a buelo de la Reyna que oy dias y por esta causa ella quiso que a  
qual fuese el primer ~~mo~~ nestorio que se poblase y tambien  
porque era el que menos destruido estava / e los ~~mo~~ nesto  
rios de frayles dominicos a los quales fue dada una casa  
en medio desta Ciudad de Londres, y entraron en ella a diez  
y seis de agosto de este año de cinquenta y cinco / e nestos  
meses Nestituyo la Reyna tres mil duados de Renta a la  
orden de San Juan y metieron en posesion dellos a un comen  
dador viejo de la mesma orden el qual solo se halla en  
este Reyno de la dicha orden.